

sinbo.

SK 7315 SU ISITICI (KETTLE)

KULLANMA KILAVUZU



TR

EN

FR

NL

DE

ES

RU

UA

AR

HR

SR/
BiH



for Turkey

www.sinbo.com

Değerli Müşterimiz,

Ürün seçiminde SINBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Uzun ve verimli bir kullanım için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu özellikle güvenlik talimatlarına dikkat ederek okumanızı ve devamlı suretle saklamanızı tavsiye ederiz.

Garantiden doğan hakların kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilirsiniz.

Ayrıca, malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilirsiniz.

Saygılarımızla,

Sinbo Küçük Ev Aletleri

Cihazla oynamalarını güvenceye almak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

- Bu cihazın, aşağıda belirtilen yerler gibi, ev ve benzeri uygulamalarda kullanılması amaçlanmıştır. (IEC 60335-2-15/A2):
- Dükkanlarda, bürolarda ve diğer çalışma ortamlarındaki personele ait mutfak alanları,
- Çiftlik evleri
- Müşteriler tarafından, motellerde, otellerde kullanılan yerler ve diğer mesken tipi çevreler,
- Yatma yerleri ve kahvaltı yapılan ortamlar.

Children being supervised not to play with the appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

CİHAZIN ÖZELLİKLERİ

Model: SK 7315

Nominal Voltaj: AC230

Nominal Frekans: 50Hz

Güç: 2000W

Bu ürün EN 60335-2-15 standartlarına uygundur

DİKKAT!!

Ürünün üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle verilen diğer basılı dökümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

CİHAZI TANITIMI

- 1) Kapak
- 2) Kapak açma düğmesi
- 3) Tutacak
- 4) Neon lambalı Açma / Kapama düğmesi
- 5) Taban
- 6) Gövde
- 7) Su seviye göstergesi
- 8) Su boşaltma ağız



TALİMATLAR

1. Su ısıtıcısına su doldururken su miktarının su seviye göstergesi üzerinde işaretlenmiş olan maksimum seviyesini aşmaması minimum seviyesinin altında kalmaması gerekir. (7) (Resimde gösterilmiştir).
 2. Su ısıtıcısını tabanına düzgünce yerleştiriniz, elektrik fişini prize takınız ve düğmesini açınız, gösterge ışığı yanmaya başladığında su ısınmaya başlar. (Resimde gösterildiği gibidir)
 3. Su kaynadığında düğme otomatik olarak kapalı konuma geçecek, elektrik beslemesi kesilecek ve gösterge ışığı sönecektir. Su ısıtıcısındaki su tekrar kaynatılacaksa cihazı çalıştırmak için birkaç dakika beklemek gerekir (Resimde gösterildiği gibidir).
 4. İlk kullanımdan önce su ısıtıcısına maksimum su seviyesine kadar su doldurup suyu kaynatınız, kaynadıktan sonra bu suyu boşaltıp su ısıtıcısını tekrar suyla çalkalayınız.
- UYARI:** Cihazın elektrik bağlantısını yapmadan önce içinde su bulunduğundan emin olunuz.

ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

• Bakım, Onarım ve Kullanımda Uyulması Gereken Kurallar

- 1) Cihazı kullanmaya başlamadan önce bu talimatları baştan sona okuyunuz ve daha sonra da yararlanmak üzere muhafaza ediniz.
- 2) Bu cihaz sadece su kaynatmak için kullanılabilir.

ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

- 3) Elektrik şoku riskini önlemek için cihazın hiçbir parçasını ve elektrik kablosunu suya veya diğer sıvılara sokmayınız.
- 4) Cihaz çocukların yakınında kullanılırken yakın gözetim gerekir.
- 5) Kullanım sırasında cihazın başından ayrılmayınız.
- 6) Cihazı daima düz ve kuru bir zemin üzerinde kullanınız.
- 7) Cihazın fişi prizdeyken içinden su boşaltmayınız veya içine su doldurmayınız.
- 8) Bu cihazı dış ortamlarda kullanmayınız. Bu cihazın ev içinde, ofis ve benzeri çalışma ortamlarında çalışanların mutfak olarak kullandıkları yerlerde, çiftlik evlerinde, otel ve benzeri konaklama mekanlarında müşteriler tarafından, kahvaltı yapılan yerlerde vs. kullanılması amaçlanmıştır.
- 9) Kullanmadığınız sırada ve cihazın temizliğini yapmadan önce daima fişi prizden çekiniz.
- 10) Hasar görmüş olan cihazı çalıştırmayınız. Cihazın arızalanması veya herhangi bir şekilde hasar görmesi durumunda onarımı için özel aletler gerekeceğinden cihazınızı yetkili servise götürünüz.
- 11) Güvenlik açısından cihazın güç kablosunun düzenli periyotlarla kontrol edilerek hasarsız olduğundan emin olunmalıdır. Kablo üzerinde çok küçük bile olsa herhangi bir hasar tespit edilmesi durumunda cihazın yetkili servise götürülmesi gerekir.
- 12) Kablonun masa ve tezgah kenarlarından sarkmasına ve sıcak yüzeylere temas etmesine izin vermeyiniz. Cihazın kablosunu tabandaki kablo sarma yerine sarmadan önce soğumasını bekleyiniz.
- 13) Sıcak yüzeylere temas edilmemesi için özen gösterilmelidir, tamamen soğumadan cihazınızı yerine kaldırmayınız veya cihazın üzerini örtmeyiniz.
- 14) Cihazınızı sıcak gaz veya elektrikli ısıtıcıların yakınına veya üzerine; ısıtılmış fırınların veya mikrodalga fırınların içine ya da sıcak yüzeylerine temas edebilecekleri yerlere koymayınız.
- 15) Cihazınızı temizlerken sert ve aşındırıcı ya da kostik temizleyiciler veya ocak temizleme malzeme kullanmayınız.
- 16) Su kaynadığı sırada taşmaması için cihazı aşırı miktarda suyla doldurmayınız. Ayrıca su ısıtılırken cihazın kapağının kapalı olduğundan emin olunuz.
- 17) Su kaynarken cihazın kapağını açmayınız.
- 18) Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan ya da kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.
- 19) Çocukların cihazla oynamadığından emin olmak için yakın gözetim gerekir.
- 20) Kablosuz su ısıtıcılarının talimatlarında cihazın yalnızca cihazla birlikte tedarik edilen altlıkla kullanılabileceği belirtilir.
- 21) Kaynayan suyun taşarak tehlike oluşturmayacağı şekilde tasarlanıp üretilmedikleri sürece su ısıtıcılarının talimatlarında aşırı doldurulması halinde kaynayan suyun taşabileceği belirtilir.
- 22) Kablosuz su ısıtıcılarının talimatlarında cihazın yalnızca cihazla birlikte tedarik edilen altlıkla kullanılabileceği belirtilir.

KETTLE'A YÖNELİK ÖZEL GÜVENLİK TALİMATI

- Cihaza yalnızca soğuk su koyunuz.
- Su seviyesi MAX. ve MIN. işaretli seviyeler arasında olmalıdır!
- Kettle'ı taban ünitesinden kaldırmadan önce kapalı duruma getiriniz.
- Kapağın sıkıca kapatılmış olduğundan emin olunuz.
- Kettle'ın taban ünitesi ve dış kısmı ıslanmamalıdır.
- Kettle gövdesi yalnızca kendine ait taban ünitesiyle beraber kullanılmalıdır.

TAŞIMA VE NAKLİYE ESNASINDA

- Ürünü düşürmeyiniz,
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız,
- Sıkışmamasını, ezilmemesini sağlayınız,
- Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.
- Orjinal ambalajıyla taşımaya özen gösteriniz.

ÇEVRE VE İNSAN SAĞLIĞI



Çevre korumasına siz de katkıda bulunabilirsiniz!

Lütfen yerel düzenlemelere uymayı unutmayın: Çalışmayan elektrikli cihazları, uygun elden çıkarma merkezlerine götürünüz.

Kullanım sırasında insan ve çevre sağlığına tehlikeli veya zararlı olabilecek bir durum söz konusu değildir.

CİHAZIN KULLANIMI

- **Bağlantı veya Montajın Nasıl Yapılacağını Gösterir Şema ile Bağlantı veya Montajın Kimin Tarafından Yapılacağına (tüketici, yetkili servis) ilişkin bilgiler**

KETTLE'İN İLK KULLANIMI

- Kettle'ı ilk kez kullanmaya başlamadan önce içine sadece soğuk su doldurup iki kez kaynatınız.
- 1. Kettle'ı suyla doldurunuz. Cihazı aşırı miktarda doldurmayınız. Su seviyesi göstergesini kullanınız.
- 2. Kettle'ı taban ünitesinin üstüne yerleştiriniz.
- 3. Elektrik bağlantısı
 - Kettle'ı bağlayacağınız elektrik tesisatının voltaj değerinin cihazinkine aynı değerlerde olduğundan emin olunuz. Buna ilişkin bilgiler kettle'ın taban ünitesindeki etikette yer almaktadır.
 - Kettle'ı yalnızca doğru şekilde monte edilmiş bir 220-240V, 50/60Hz prize takınız.
- 4. Kettle'ı "açık" konumuna getiriniz.
- 5. Kaynama işleminden sonra kettle otomatik olarak kapanır. Kettle'ın fişini prizden çıkarınız. Kaynamış suyu dökerken kapağı açmayınız. Kettle aşırı şekilde doldurulduğu takdirde kaynayan su dışarı sıçrayabilir. Kettle yalnızca birlikte verilen taban ünitesiyle beraber kullanılmalıdır.

KETTLE'İN İLK KULLANIMI

6. Bu cihaz ev içi kullanım ya da aşağıda belirtilen benzeri uygulamalar için tasarlanmıştır:
- mağazalar, ofisler ve diğer işyerlerindeki personel dinlenme odaları;
 - çiftlikler;
 - otel, motel ve diğer konaklama tesislerinde konukların kendileri tarafından;
 - oda ve kahvaltı tipi tesisler.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

Cihazınızı, beyan edilen voltaj ile çalıştırınız. Bulduğunuz yerin voltajının uygun olup olmadığını kontrol ediniz.

Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis merkezi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir. Arıza durumunda cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Meydana gelebilecek arızalardan firmamız kesinlikle sorumlu değildir, ve cihazınız garanti kapsamında işlem görecektir.

TEMİZLİK VE BAKIM

• **Tüketicinin Kendi Yapabileceği Bakım, Onarım veya Ürünün Temizliğine İlişkin Bilgiler**
1) Temizlik işlemine başlamadan önce cihazın fişini prizden çıkarınız ve soğumasını bekleyiniz.

2) Cihazın dış kısmını ve altlığını ıslak bezle silip kuru bezle kurulayınız. Cihazın altlığını daima kuru ve temiz tutunuz. Sert ve kaba temizleme gereçleri kullanmayınız, bu tür nesnelere ovalamak cihazınızın gövdesine zarar verebilir.

3) Cihazınızın iç kısmını deterjanlı bezle temizleyip temiz suyla durulayınız.

4) Bazı bölgelerde sular kireçlidir ve bu nedenle cihazın içindeki su biraz bulanık görünebilir. Su kaynamaya başladığında bu kireç tortu cihazın içinde oluşturabilir veya suyun içinde yüzebilir. Bu zararlı değildir ve düzenli aralıklarla cihazda biriken kireç temizlenebilir.

Suda yıkanmamalıdır veya bulaşık makinesi vb ile temizlenemez.

BAKIM

• **Periyodik Bakım Gerektirmesi Durumunda, Periyodik Bakımın Yapılacağı Zaman Aralıkları ile Kimin Tarafından Yapılması Gerektiğine İlişkin Bilgiler**

Cihaz periyodik bakım gerektirmez.

Her kullanımdan sonra temizliğinin yapılmasında fayda vardır.

Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

ENGLISH

SINBO SK 7315 KETTLE INSTRUCTION MANUAL

1. COMPONENTS

- 1) Lid
- 2) Button of open lid
- 3) Handle
- 4) On / Off Switch with Neon light
- 5) Base
- 6) Housing
- 7) Water scale
- 8) Spout



2. INSTRUCTIONS

1. When pouring water into the kettle, the water level must be kept within the range of the maximum and minimum water levels set by the water scale 7) (as indicated in the picture).
 2. Place the kettle base firmly on the stand, insert the plug into the socket, switch it on, and the water will start to be heated up when the indicative light on 4) (as indicated in the picture).
 3. When the water boils the switch will automatically bounce up, the indicative light will go out, and the kettle will automatically cut off the electricity. If the water in the kettle is to be re-boiled, one should wait a few minutes until the contact of the automatic device is restored (as indicated in the picture).
 4. Before using for the first time fill to max with water, boil; discard the water and then rinse.
- Warning:** Ensure there is water in the kettle when it is plugged in.

IMPORTANT INSTRUCTIONS

- 1) Please read these instructions before operating and retain for future reference.
- 2) This kettle is only to be used for boiling water,
- 3) To protect against electrical hazard do not immerse any part of the appliance or cord in water or any other liquid.
- 4) Close supervision is necessary when the appliance is used near children.
- 5) Do not leave the appliance unattended when in use.
- 6) Always use the appliance on a dry, level surface.
- 7) Don't pour water in or out of the kettle if it is plugged in.
- 8) Do not use this appliance outdoors. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
- 9) Always unplug from the plug socket when not in use and before cleaning.
- 10) Do not operate the appliance if damaged after an appliance malfunctions or it has been damaged in any manner, return to at authorized service engineer for repair, because special purpose tools are required.
- 11) In the interest of safety, regular periodic close checks should be carried out on the supply cord to ensure no damage is evident. Should there be any signs that the cord is damaged in the slightest degree, the entire appliance should be returned at authorized service engineer.
- 12) Do not let the cord hang over the edge of a table or counter or touch hot surfaces. Allow

IMPORTANT INSTRUCTIONS

unit to cool before wrapping cord around base for storage.

13) Care must be taken not to touch any hot surfaces, do not store or cover the appliances until it has fully cooled down.

14) Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner, in or where it could touch a heated oven, or a microwave oven.

15) Do not use harsh abrasive, caustic cleaners or oven cleaners when cleaning this appliance.

16) Be sure not to overfill the kettle with water, so as to prevent it from overflowing when the water boils. At the same time, please make sure that the cover is in place when water is being heated up.

17) Do not remove the lid while the water is boiling.

18) This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

19) Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

20) The instructions for cordless kettles shall state that the kettle is only to be used with the stand provided.

21) Unless kettles are constructed so that a hazard cannot arise from boiling water being ejected, the instructions shall state that if the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.

22) The instructions for cordless kettles shall state that the kettle is only to be used with the stand provided.

4. CLEANING

1) The plug must be pulled out of the socket and allow the kettle to cool down before cleaning.

2) First wipe the exterior of the kettle and its stand with a wet cloth, and then dry them with a dry cloth. Always keep the base clean and dry. Be sure not to use coarse cleaning objects or else the case body will be damaged out of rubbing.

3) Clean the inside of the kettle with a cloth dipped into a cleanser and wash it clean water.

4) Water in some areas contains chalk so the water in the kettle may look a bit turbid. Once the water boils. It will turn into sediment or float on the surface of the water. This is no harm and can be cleaned at regular intervals

5. TECHNICAL DATA

Model: SK 7315

Rated voltage: AC230V

Rated frequency: 50Hz

Power: 2000W

FRANÇAIS

SINBO SK 7315 BOULLOIRE SANS FIL MODE D'EMPLOI

1. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- 1) Couverture
- 2) Poignée
- 3) Témoin lumineux
- 4) Bouton Marche /Arrêt
- 5) Socle
- 6) Corps
- 7) Indicateur de niveau d'eau
- 8) Bec verseur



2. INSTRUCTIONS

1. Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension du réseau correspond bien à celle de l'appareil.
2. Le niveau d'eau ne doit pas dépasser le niveau maximum marqué sur l'indicateur de niveau d'eau et ne doit pas être inférieur au niveau minimum (7) (Voir la figure).
3. Placez correctement la bouilloire sur le socle fourni, branchez le cordon d'alimentation à la prise murale et appuyez sur le bouton Marche /arrêt pour démarrer l'appareil, le témoin lumineux s'allume lorsque l'eau commence à chauffer (voir la figure)
4. Lorsque l'eau bout, le bouton Marche/Arrêt se remet automatiquement sur la position arrêt OFF et le voyant lumineux s'éteint. Si vous souhaitez réutiliser la bouilloire, laissez refroidir le circuit du système de chauffage pendant quelques minutes (Voir la figure)
5. Avant la première utilisation, remplissez la bouilloire jusqu'à l'indicateur maximum et faites bouillir l'eau, puis jetez l'eau bouillante et rincez la bouilloire à l'eau froide.

AVERTISSEMENT:

Vérifiez qu'il y a de l'eau dans l'appareil avant de le brancher à la prise électrique.

3. CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

- 1) Lisez attentivement toutes les instructions et conservez-les pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- 2) Cet appareil est uniquement conçu pour bouillir l'eau.
- 3) Ne jamais immerger les pièces de l'appareil ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- 4) Une surveillance accrue est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé à proximité des enfants.
- 5) Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- 6) Utilisez toujours l'appareil sur une surface sèche et plane.
- 7) Ne remplissez pas l'appareil lorsqu'il est branché à la prise murale.
- 8) N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur. Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment dans des coins cuisines, des bureaux et autres environnements de travail, par des clients dans des hôtels et autres lieux d'hébergement etc.
- 9) Débranchez toujours la fiche de la prise murale lorsque vous n'utilisez pas l'appareil ou avant le nettoyage.
- 10) Vérifiez régulièrement l'état de votre appareil et s'il est endommagé de quelque façon que

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

ce soit, ne l'utilisez pas mais faites-le vérifier et réparer par un service qualifié compétent[*].

11) Vérifiez périodiquement le cordon d'alimentation. Si le câble est endommagé, il doit être obligatoirement remplacé par un service qualifié compétent[*].

12) Ne pas laisser pendre le câble d'alimentation sur le rebord d'une table ou d'un plan de travail ou en contact avec des surfaces chaudes. Laissez l'appareil refroidir avant d'enrouler le cordon autour du socle.

13) Ne pas mettre votre appareil en contact avec des surfaces chaudes. Laissez l'appareil refroidir avant de l'entreposer ou de le couvrir.

14) Placez l'appareil sur une surface plane et stable, à l'écart des cuisinières à gaz ou électriques, des surfaces chaudes des fours et micro-ondes.

15) N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs, ou à base de substances caustiques ou de produits destinés pour le nettoyage des fours.

16) Veillez à ne pas trop remplir la bouilloire afin d'éviter tout débordement lors de l'ébullition. Vérifiez que le couvercle soit fermé pendant son fonctionnement.

17) Ne pas ouvrir le couvercle lorsque l'eau est en ébullition.

18) Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

19) Cet appareil n'est pas un jouet et doit être gardé hors de portée des enfants

20) Utilisez uniquement votre bouilloire avec le socle fourni par le fabricant.

21) Si la bouilloire est trop remplie, l'eau bouillante risque de déborder.

(* Service qualifié compétent: Service après vente du fabricant ou de l'importateur ou une personne qualifiée, reconnue et habilitée à faire ce genre de réparation afin d'éviter tout danger. Dans tous les cas, veuillez retourner l'appareil auprès de ce service.

4. NETTOYAGE DE L'APPAREIL

1) Débranchez la fiche de la prise murale avant le nettoyage. Videz l'eau et laissez refroidir la bouilloire

2) Nettoyez les surfaces intérieures, extérieures et le socle de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide et puis séchez-les. Maintenez le socle toujours propre et sec. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs, ni de tampon à récurer ou des objets abrasifs qui pourraient endommager l'appareil.

3) Nettoyez la partie interne de l'appareil avec un chiffon et un produit nettoyant non abrasif, puis rincez l'appareil à l'eau claire.

4) Dans des conditions normales d'utilisation, un dépôt de calcaire peut se produire à l'intérieur de la bouilloire et l'eau peut paraître trouble. Lorsque l'eau bout, des sédiments de calcaire peuvent se former ou flotter à la surface. Ceci n'est pas nocif. La bouilloire peut être détartrée à intervalles réguliers avec un produit détartrant approprié aux appareils ménagers.

5. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle: SK 7315

Tension Nominale : AC230V

Fréquence Nominale: 50Hz

Puissance: 2000W

DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. La notice d'emploi et l'emballage attirent votre attention sur ce sujet important. Les composants utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers usagés, vous contribuez à un apport important à la protection de notre Environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour obtenir des informations concernant les points de collectes des environs.

GARANTIE

Ce produit est garanti pour une période de 24 mois.

Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, montrant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.

La preuve d'achat fait office de bon de garantie. Sans preuve d'achat aucun remplacement ou réparation gratuite ne sera effectué.

Si vous désirez avoir recours à la garantie, veuillez renvoyer l'appareil dans son emballage d'origine chez votre détaillant, en y joignant votre preuve d'achat.

Déclaration de conformité CE

Cet appareil est conçu, fabriqué et distribué en respectant les objectifs de sécurité de la Directive Basse Tension no 2006/95/EC, les exigences de protection de la Directive EMC 2004/108/EC "Compatibilité Electromagnétique" et les exigences de la Directive 93/68/EEC.

NEDERLANDS

SINBO SK 7315 WATERVERWARMER GEBRUIKSAANWIJZING

1. OMSCHRIJVING VAN HET APPARAAT

- 1) Deksel
- 2) Deksel knop
- 3) Handvat
- 4) Aan- en uitknop Neonlamp
- 5) Vloer
- 6) Structuur
- 7) Waterpeilindicator
- 8) Mondje van water leegmaken



2. RICHTLIJNEN

1. Tijdens het invullen van het water in de waterverwarmer moet de waterhoeveelheid niet boven de maximale waterpeil zijn die gemarkeerd is op de waterpeilindicator en moet niet onder de minimum peil blijven. (7) (Zie op de tekening laten zien).
2. De waterverwarmer netjes op de vloer ervan plaatsen, de electriciteitsstekker in de stopcontact doen en de knop aandoen, als de indicatorlamp is begonnen te branden begint het water te verwarmen. (Zie op de tekening laten zien).
3. Als het water is gekookt zal de knop automatisch op uit stand komen, zal de electriciteitsvoeding onderbroken worden en zal de indicatorlamp uitgaan. Als het water in de waterverwarmer opnieuw gekookt moet worden moet er een paar minuten gewacht worden om het apparaat te laten starten (Zie op de tekening laten zien).
4. Voor het eerste gebruik vult u water in in het waterverwarmer tot de maximum waterpeil en het water koken, nadat het is gekookt dit water leegmaken en de waterverwarmer opnieuw met water omspoeien.

ATTENTIE: U moet van zeker zijn of er water is in het apparaat voordat u de electriciteitsverbinding van het apparaat heeft gedaan.

BELANGRIJKE RICHTLIJNEN

- 1) Voordat u begint het apparaat te gebruiken deze richtlijnen vanaf het begin tot het eind lezen en bewaren om later ervan te kunnen benutten.
- 2) Dit apparaat kan alleen gebruikt worden om water te koken.
- 3) Om het risico van de electriciteitsschok te voorkomen geen onderdeel en electriciteitskabel van het apparaat in water of in andere vloeistoffen bedrukken.
- 4) Als het apparaat dichtbij de kinderen wordt gebruikt moet er van dichtbij toezicht gehouden worden.
- 5) Als u het apparaat gebruikt moet u bij het apparaat blijven.
- 6) Het apparaat altijd op een rechte en droge vloer gebruiken.
- 7) Als de stekker van het apparaat in het stopcontact zit geen water leegmaken of geen water invullen.
- 8) Dit apparaat niet buiten gebruiken. Er is gestreven naar het gebruik van dit apparaat in een huis, kantoor en op de plaatsen die door de personen als een keuken worden gebruikt in de soortgelijke werkplaatsen, boerderij huizen, door de gasten in een hotel en soortgelijke verblijfsplaatsen, in de plaatsen waar wordt ontbeten enz.
- 9) Als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het apparaat schoonmaakt altijd de stekker uit het stopcontact trekken.
- 10) Het defecte apparaat niet laten starten. Als het apparaat defect is geraakt of als het op een andere wijze is beschadigd uw apparaat naar een bevoegde service brengen omdat er speciale onderdelen nodig zijn voor de reparatie ervan.

BELANGRIJKE RICHTLIJNEN

- 11) U moet van zeker zijn of de krachtkabel van het apparaat onbeschadigd is door de krachtkabel van het apparaat met regelmatige perioden te controleren. Als er op de kabel een een of andere beschadiging is vastgesteld zelfs als het heel klein is moet het apparaat naar een bevoegde service gebracht worden.
- 12) De kabel niet naar beneden laten hangen vanuit de kanten van de tafel en de toonbank en het niet laten aanraken aan de warme oppervlakten. Voordat u de kabel om de vloer van het apparaat omwikkeld wacht u tot het apparaat is verkoeld.
- 13) Er moet aandacht gegeven worden om het apparaat niet te laten aanraken aan de warme oppervlakten, niet uw apparaat van de plaats nemen voordat het helemaal verkoeld is of het apparaat niet toedekken.
- 14) Uw apparaat niet zetten dichtbij of op de warme gas- of electriciteitsverwarmers; niet zetten in de verwarmde ovens of microgolfovens of niet zetten op de plaatsen die de warme oppervlakten van de verwarmde ovens of de microgolfovens kunnen aanraken.
- 15) Als u uw apparaat schoonmaakt geen harde en schuurmiddelen of bijtmiddelen of oven schoonmaakmiddelen gebruiken.
- 16) Om het water niet te laten overlopen tijdens het koken ervan het apparaat niet met veel water invullen. Vervolgens moet u van zeker zijn of de deksel van het apparaat dicht staat.
- 17) Tijdens het koken van het water niet de deksel van het apparaat openen.
- 18) Dit apparaat is niet geschikt voor het gebruik door de personen (inclusief de kinderen) die minder lichamelijke gevoeligheid hebben, die geestelijk tekort zijn, die geen ervaring hebben of die geen noodzakelijke richtlijnen hebben gekregen om dit apparaat te gebruiken door de personen die verantwoordelijk zijn van hun veiligheid.
- 19) Er moet van dichtbij toezicht gehouden worden om zeker te zijn van of de kinderen niet met het apparaat spelen.
- 20) In de richtlijnen van de waterverwarmers zonder kabel wordt vermeld dat het apparaat alleen gebruikt kan worden met de onderzetter die samen met het apparaat wordt verschaft.
- 21) Zolang de apparaten niet gepland en geproduceerd zijn zodat het gekookte water te overlopen geen gevaar kan vormen, wordt er in de richtlijnen van de waterverwarmers vermeld dat het water kan overlopen als het te veel wordt gevuld.
- 22) In de richtlijnen van de waterverwarmers zonder kabel wordt vermeld dat het apparaat alleen gebruikt kan worden met de onderzetter die samen met het apparaat wordt verschaft.

4. DE REINIGING VAN HET APPARAAT

- 1) Voordat u begint met het schoonmaken van het apparaat trekt u de stekker van het apparaat uit het stopcontact en wacht u tot het verkoeld is.
- 2) De buitenkant en de onderzetter van het apparaat met een natte doekje schoonmaken en met een droge doekje drogen. De onderzetter van het apparaat altijd droog en schoon houden. Geen harde schoonmaakmiddelen gebruiken. Verkrumelen met dit soort objecten kan de structuur van uw apparaat beschadigen.
- 3) De binnenkant van uw apparaat met een doekje met wasmiddel schoonmaken en met schoon water afspoelen.
- 4) In sommige gebieden is het water kalkhoudend en hierdoor kan het water in het apparaat een beetje troebel eruit zien. Als het water is begonnen te koken kan deze kalkprut in het apparaat gevormd worden of het kan in water zwemmen. Dit is niet ongezonder en kan de kalk die regelmatig in het apparaat verzameld wordt gereinigd worden.

5. TECHNISCHE GEGEVENS

Model: SK 7315

Nominaal Voltage: AC230V

Nominaal Frequentie: 50Hz

Energie/kracht: 2000W

DEUTSCH

SINBO SK 7315 WASSERKOCHER GEBRAUCHSANLEITUNG

1. GERÄTEBESCHREIBUNG

- 1) Deckel
- 2) Deckel Taste
- 3) Griff
- 4) An / Aus Taste Neonleuchte
- 5) Standfuss
- 6) Gehäuse
- 7) Wasserstandsanzeige
- 8) Ausgussöffnung



2. ANWEISUNGEN

1. Beim Auffüllen des Wasserkochers sollte die Wassermenge, die auf der Wasserstandsanzeige angegebene Höchstgrenze nicht überschreiten und es sollte nicht unter der Mindestfüllmenge liegen. (Abb. 7)
 2. Stellen Sie den Wasserkocher auf den Standfuss, so dass er richtig sitzt, stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und drücken Sie die Einschalttaste, wenn die Kontrollleuchte sich einschaltet, wird das Wasser zu kochen beginnen. (Wie abgebildet)
 3. Wenn das Wasser kocht, wird sich die Taste automatisch ausstellen, die Stromversorgung wird unterbrochen werden und die Kontrollleuchte wird sich ausschalten. Falls das Wasser, das sich im Wasserkocher befindet erneut kochen soll, müssen einige Minuten vergehen, bis man das Gerät erneut einschaltet (Wie abgebildet).
 4. Vor dem ersten Gebrauch, füllen Sie den Wasserkocher bis zur maximalen Einfüllanzeige mit Wasser und lassen Sie das Wasser kochen, nachdem das Wasser aufgekocht ist, entleeren Sie den Wasserkocher und spülen Sie ihn mit etwas Wasser aus.
- HINWEIS:** Bevor Sie das Gerät an einen Stromanschluss anschliessen, vergewissern Sie sich davon, dass sich genügend Wasser darin befindet.

WICHTIGE ANWEISUNGEN

- 1) Bevor Sie das Gerät benutzen, lesen Sie diese Anweisungen komplett durch und bewahren Sie diese für eine spätere Einsicht auf.
- 2) Diese Gerät ist nur zum kochen von Wasser bestimmt.
- 3) Um Gefahren von Stromschlägen vorzubeugen, stecken Sie den Netzstecker des Wasserkochers oder dessen Einzelteile in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- 4) Wenn das Gerät in der Nähe von Kindern benutzt wird, bedarf es der näheren Aufsicht.
- 5) Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
- 6) Benutzen Sie das Gerät ausschließlich auf geraden und trockenen Oberflächen.
- 7) Füllen oder entleeren Sie das Gerät nicht, solange dessen Netzstecker in der Steckdose steckt.
- 8) Benutzen Sie dieses Gerät nicht in externen Umgebungen. Dieses Gerät wurde ausschließlich für den häuslichen Gebrauch vorgesehen, sowie für den Gebrauch in Büros und für den Gebrauch von Angestellten in Küchen von ähnlichen Arbeitsumfeldern, in Bauernhäusern, Hotels und ähnlichen Gasthäusern Seitens der Kunden, in Umfeln, in denen Frühstück ausgeteilt wird usw.
- 9) In der Zeit, in der Sie das Gerät nicht benutzen und bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie stets den Stecker aus der Steckdose.
- 10) Schalten Sie ein beschädigtes Gerät nie ein. Bei einer Störung oder irgendeiner anderen Beschädigung des Gerätes, bringen Sie ihr Gerät zu einem zugelassenen Kundendienst, da für die Reparatur gesonderte Werkzeuge benötigt werden.
- 11) Aus Sicherheitsgründen muss das Stromkabel des Gerätes in regelmäßigen Abständen auf mögliche

WICHTIGE ANWEISUNGEN

Schäden hin überprüft werden, um sich Gewissheit zu verschaffen, dass es keine Störungen aufweist. Bei Feststellung irgendeines noch so kleinen Schadens am Kabel des Gerätes, muss das Gerät zu einem zugelassenen Kundendienst gebracht werden.

12) Lassen Sie das Kabel nicht über Tisch- und Arbeitsflächenkanten hängen und achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt. Bevor Sie das Kabel um die integrierte Kabelaufwicklung wickeln, warten Sie bis sich das Gerät abgekühlt hat.

13) Es bedarf der besonderen Achtung, dass das Gerät nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt, bevor Ihr Gerät nicht vollständig abgekühlt ist, stellen Sie es nicht an seinen Aufbewahrungsplatz oder decken Sie es nicht ab.

14) Stellen Sie Ihr Gerät nicht auf Plätzen in der Nähe von oder auf elektrischen oder Gas-Heizgeräten; in heißen Öfen oder Mikrowellenherde oder Plätzen, die eine Berührung ermöglichen könnten.

15) Benutzen Sie bei der Reinigung Ihres Gerätes keine harte und verschleissende oder ätzende Reinigungsmittel oder Ofenreiniger.

16) Während des Kochvorganges, überfüllen Sie das Gerät nicht mit Wasser um ein Überlaufen zu verhindern. Ausserdem achten Sie auch darauf, dass der Deckel des Gerätes beim Kochen verschlossen ist.

17) Öffnen Sie den Deckel des Gerätes nie, solange das Wasser darin kocht.

18) Dieses Gerät sollte nicht von Personen benutzt werden, die eine körperliche, emotionale oder geistige Behinderung haben oder über nicht genügendes Wissen oder Erfahrung verfügen (Kinder inbegriffen), ohne der Aufsicht von einer Person, die Aufsichts- und Anweisungsverantwortung übernehmen kann.

19) Um sicher zu gehen, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen, bedarf es der näheren Aufsicht.

20) In allen Anleitungen von kabellosen Wasserkochern wird darauf hingewiesen, dass das Gerät ausschliesslich mit dem mitgelieferten Untersatz zusammen benutzt werden kann.

21) Solange keine Wasserkocher mit Überlaufschutz entworfen und produziert werden, wird in Anleitungen von Wasserkochern darauf hingewiesen, dass bei Überfüllung, dass das kochende Wasser überkochen kann.

22) In allen Anleitungen von kabellosen Wasserkochern wird darauf hingewiesen, dass das Gerät ausschliesslich nur mit dem mitgelieferten Standfuss zusammen benutzt werden kann.

4. REINIGUNG DES GERÄTES

1) Bevor Sie mit der Reinigung beginnen, ziehen Sie den Stecker des Gerätes aus der Steckdose und warten Sie, bis es sich abgekühlt hat.

2) Wischen Sie die Außenseite und den Standfuss mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie sie mit einem trockenen Tuch ab. Halten Sie den Untersatzer des Gerätes stets trocken und sauber. Verwenden sie dabei keine harten und groben Reinigungsmaterialien, Das Reiben des Gerätes mit dieser Art von Materialien, kann dem Gehäuse des Gerätes Schaden zufügen.

3) Wischen Sie die Innenseite Ihres Gerätes mit einem Tuch, das ein Reinigungsmittel enthält und spülen Sie es anschliessend mit Wasser ab.

4) In manchen Gebieten ist das Wasser kalkhaltig und aus diesem Grund kann das Wasser in dem Gerät etwas trüb aussehen. Wenn das Wasser anfängt zu kochen, kann sich dieser Kalk innerhalb des Gerätes absetzen und kann sich ablösen und sich im Wasser befinden. Dies ist nicht schädlich und der Kalk, der sich regelmäßig im Gerät ansammelt, kann entfernt werden.

5. TECHNISCHE ANGABEN

Model: SK 7315

Nennspannung: AC230V

Nennfrequenz: 50Hz

Leistung: 2000W

ESPAÑOL

SINBO SK 7315 HERVIDOR DE AGUA INSTRUCCIÓN DE USO

1. DESCRIPCIÓN DEL APARATO

- 1) Tapa
- 2) Indicador de luz
- 3) Mango
- 4) Botón de Funcionamiento / Apagado
- 5) Base
- 6) Cuerpo
- 7) Indicador del nivel del agua
- 8) Boca para echar agua



2. INSTRUCCIONES

1. El agua no debe exceder el indicador de nivel máximo indicado en el depósito ni debe estar por debajo del indicador de nivel mínimo. (7) (Es mostrado en la figura).
2. Colocar el hervidor de agua bien sobre su base, enchufar y pulsar el botón de funcionamiento, el indicador de luz se encenderá indicando que el agua empieza a calentarse. (Es como mostrado en la figura)
3. Cuando el agua empiece a hervir, el botón de funcionamiento/apagado se desconectará automáticamente, se cortará la alimentación de la electricidad y se apagará el indicador de luz. En caso de querer hervir agua otra vez, se debe esperar unos minutos para encender el aparato (Es como mostrado en la figura).
4. Antes del primer uso, llenar el hervidor con agua hasta el nivel máximo y hervirla, después de que el agua haya hervido, vaciar esta agua y aclarar el calentador con agua otra vez.
AVISO: Asegúrese de que el aparato tiene agua antes de enchufarlo a la corriente eléctrica.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

- 1) Antes de empezar a usar el aparato, leer completamente estas instrucciones y conservarlas para consultarlas.
- 2) Este aparato solamente se puede usar para hervir agua.
- 3) Para evitar el riesgo del shock eléctrico, no sumergir ninguna parte del aparato ni el cable de la energía en agua o en otros líquidos.
- 4) Vigile el uso de este aparato eléctrico cuando haya niños alrededor.
- 5) No dejar a solas el aparato durante su uso.
- 6) Usar el aparato siempre sobre una superficie seca y lisa.
- 7) No vaciar ni llenar de agua el aparato mientras esté enchufado.
- 8) No usar este aparato en el exterior. Este aparato es solo para uso doméstico, también en áreas de cocina en oficinas, tiendas y ambientes de trabajo, también en residencias, hoteles y lugares de alojamiento de estancia y desayuno.
- 9) Desenchufe siempre el aparato si no va a utilizarlo y antes de limpiarlo.
- 10) No utilice el aparato si está dañado. En caso de avería o sufrir cualquier tipo de daño, llevarlo a un servicio técnico autorizado donde puedan reparar el aparato adecuadamente.
- 11) Asegúrese de que el cable de la energía no está dañado y revíselo regularmente por su seguridad. En caso de detectar cualquier daño por pequeño que sea en el cable de la energía, el aparato debe ser llevado a un servicio técnico autorizado.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

- 12) No permita que el cable cuelgue de la mesa o bordes del banco o entre en contacto con superficies calientes. Esperar a que se enfríe antes de enrollar el cable de la energía alrededor de la base.
- 13) Asegúrese de que el aparato no entra en contacto con superficies calientes, y no lo guarde hasta que se haya enfriado por completo.
- 14) No coloque este aparato cerca de o sobre cocinas de gas o eléctricas calientes, tampoco dentro o cerca de hornos calientes ni microondas.
- 15) Al limpiar este aparato no usar limpiadores duros ni abrasivos, tampoco limpiadores cáusticos.
- 16) Asegúrese de que no llena demasiado el aparato para evitar que el agua se derrame cuando empiece a hervir. Al mismo tiempo asegúrese de que la tapa del aparato está bien cerrada cuando el agua empiece a calentarse.
- 17) No abrir la tapa del aparato mientras el agua esté hirviendo.
- 18) Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (Incluyendo niños) con discapacidad física, sensorial o mental, tampoco si no tienen experiencia o conocimiento de su utilización a menos que hayan sido instruidos y supervisados por una persona responsable de su seguridad.
- 19) Es necesario vigilar a los niños de cerca para evitar que jueguen con el aparato.
- 20) Las instrucciones de un calentador de agua sin cable deben indicar que el aparato se ha de utilizar solo con la base que se suministra.
- 21) A menos que los calentadores de agua se hayan hecho de forma que no representen un peligro en caso de que el agua se salga cuando esté hirviendo, las instrucciones de los mismos deben advertir que si dichos calentadores se llenan en exceso, el agua se saldrá cuando hierva.
- 22) Las instrucciones de un calentador de agua sin cable deben indicar que el aparato se ha de utilizar solo con la base que se suministra.

4. LIMPIEZA DEL APARATO

- 1) Antes de empezar a limpiar el aparato, desenchúfelo de la toma eléctrica y espere a que se enfríe completamente.
- 2) Limpiar la parte externa del aparato y la base con una tela húmeda y secarlas con un trapo seco. La base del aparato debe de estar siempre seca y limpia. No usar limpiadores duros ni abrasivos en el calentador o dañará el cuerpo del aparato.
- 3) Limpiar la parte interna del aparato con una tela mojada con detergente y aclararla con agua limpia.
- 4) En algunas zonas el agua contiene cal y por este motivo el agua puede verse turbia. Al hervir el agua esta cal hará que queden sedimentos en el aparato o en la agua. Esto no es peligroso y la cal acumulada se puede limpiar periódicamente.

5. DATOS TÉCNICOS

Modelo: SK 7315

Voltaje Nominal: AC230

Frecuencia Nominal: 50 Hz

Energía: 1850-2200W

Русский

SINBO SK 7315 ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ЧАЙНИК ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

- 1) Крышка
- 2) Кнопка Крышка
- 3) Ручка
- 4) Кнопка включить/выключить Неоновый индикатор
- 5) Подставка
- 6) Корпус
- 7) Показатель уровня воды
- 8) Носик



2. РЕКОМЕНДАЦИИ

1. Не заполняйте чайник водой больше максимальной и меньше минимальной отметки. (7) (как показано на рисунке).
 2. Хорошо установите чайник на подставку, включите сетевой шнур в розетку питания, нажмите на кнопку вкл/выкл, загорелся световой индикатор (лампочка) – начался процесс подогрева воды. (как показано на рисунке).
 3. После закипания воды, чайник автоматически отключается, отключается электрическое питание и погасает световой индикатор. Если есть необходимость в повторном подогреве воды, дайте чайнику несколько минут остынуть. (как показано на рисунке).
 4. Перед первым использованием наполните чайник водой до отметки максимум, закипевшую воду вылейте и хорошо прополощите чайник водой.
- ВНИМАНИЕ:** перед включением чайника в электрическую сеть убедитесь, чтобы он был наполнен водой.

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- 1) Перед эксплуатацией прибора полностью и внимательно прочтите инструкцию и сохраните её в качестве справочного материала.
- 2) Данный прибор может использоваться только для нагревания воды.
- 3) Для предупреждения поражения электрическим током не погружайте прибор, любую из его частей или сетевой шнур в воду или иную жидкость.
- 4) Использование прибора детьми должно осуществляться под присмотром взрослых.
- 5) Не оставляйте включённый прибор без присмотра.
- 6) Прибор всегда должен находиться на ровной и сухой поверхности.
- 7) Не сливайте и не заполняйте водой чайник, включённый в розетку электропитания.
- 8) Не используйте данный прибор на открытых территориях. Данный прибор предназначен для использования в быту, офисах, на кухнях рабочих помещений, дачах, пансионатах, и небольших провинциальных кафе.
- 9) После эксплуатации прибора и перед его чистой отключите его от сети электропитания.
- 10) Не используйте повреждённые электрические приборы. В случае неисправности прибора его ремонт должен осуществляться в специально оборудованном сервисном центре.
- 11) В целях безопасности периодически осуществляйте контроль сетевого шнура. В случае обнаружения даже небольшого повреждения сетевого шнура, обратитесь в сервисный центр.
- 12) Не допускайте, чтобы сетевой шнур свисал по краю стола или столешницы, или соприкасался с горячей поверхностью. Перед смоткой сетевого шнура внизу подставки, дайте прибору хорошо остынуть.
- 13) Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора. Перед тем как убрать прибор на хранение или

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

накрыть его. Дайте ему хорошо остынуть.

14) Не ставьте прибор вблизи или на поверхность газовых и электрических нагревателей, в нагретую духовку или микроволновую печь. Берегите прибор от соприкосновения с нагретыми поверхностями.

15) При чистке прибора не используйте жёсткие, абразивные моющие и чистящие средства, а так же средства для чистки газовой плиты.

16) Для предупреждения переливания воды в процессе кипения не переполняйте чайник водой. Кроме того, перед включением прибора убедитесь, чтобы крышка была плотно закрыта.

17) Не открывайте крышку чайника в процессе кипения.

18) Данный прибор не предназначен для использования детьми и лицами с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством лиц, ответственных за их безопасность, обладающих соответствующими знаниями и опытом. Будьте внимательны, чтобы прибор не стал игрушкой в руках детей.

19) Будьте предельно внимательны, чтобы прибор не стал игрушкой в руках детей.

20) В соответствии с инструкцией по эксплуатации электрического беспроводного чайника, использование прибора должно осуществляться только с предоставленной в комплекте подставкой.

21) В соответствии с инструкцией не переполняйте прибор водой, поскольку выкипающая вода может представлять опасность.

22) В соответствии с инструкцией по эксплуатации электрического беспроводного чайника, использование прибора должно осуществляться только с предоставленной в комплекте подставкой.

4. ЧИСТКА ПРИБОРА

1) Перед осуществлением чистки отключите прибор от сети электропитания и дайте ему хорошо остынуть.

2) Протрите корпус и подставку прибора влажной тканью, затем протрите насухо. Подставка прибора должна быть всегда чистой и сухой. Не используйте жёсткие и грубые предметы, в противном случае на поверхности прибора появятся царапины.

3) Протрите внутренность чайника мыльной губкой, затем хорошо прополощите водой.

4) В некоторых областях в связи с высокой жёсткостью вода может иметь мутный вид. После кипения такой воды на нагревательном элементе чайника может образовываться осадок или плавать в воде. Это не представляет опасности, периодически можно чистить чайник от осадка и накипи.

5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: SK 7315

Номинальное напряжение: 230В

Номинальная частота: 50Гц

Мощность: 2000 Вт

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

sinbo.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №: 1-7315-24032015

Наименование _____
Модель _____
Серийный номер _____
Дата продажи _____
Срок гарантийного обслуживания 12 месяцев
Наименование, адрес
и телефон торгующей организации _____

Подпись продавца

Штамп магазина

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить в контакт центре, по телефону: 8-800-333-17-74, по электронной почте info@sinbo.ru или на сайте www.sinbo-russia.ru

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, изделие проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею _____

(Подпись покупателя)

Информация о произведенных работах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента

Изготовитель: «Деима Электромеханик Урюнлер Иншаат Спор Малземелери Импалат Санай ве Тиджарет Аноним Ширкети», Харамидзаре Мевки, Джихангир Мах, Гюверджин, Джад, № 4, Авджылар, Стамбул, Турция

Страна производитель: Китай

Импортер в РФ: Общество с ограниченной ответственностью «Фри,от»
109029, .. Москва, ул. Б. Калитниковская ул, 42, офис 400-В
ИНН 7709920392, ОКПО 17029835
www.sinbo-russia.ru

Гарантийный срок: 12 мес.

Українська

SK 7315 ЕЛЕКТРИЧНИЙ ЧАЙНИК ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ЧАСТИНИ ПРИЛАДУ

- 1) Кришка
- 2) Кнопка Кришка
- 3) Ручка
- 4) Вимикач Підсвічування
- 5) База
- 6) Корпус
- 7) Віконце з позначками рівня води
- 8) Носик



ВИКОРИСТАННЯ

1. При заливанні води в чайник, рівень води повинен бути в межах максимальної і мінімальної позначок.
2. Поставте базовий блок на рівну, стійку та суху поверхню, вставте вилку в розетку, поставте чайник на базовий блок, увімкніть його, і вода почне нагріватися.
3. Коли вода закипить чайник автоматично вимкнеться і світловий індикатор згасне. Якщо необхідно одразу ж знову закип'ятити воду, слід почекати кілька хвилин, поки охолоне термостат пристрою.
4. Перед використанням у перший раз заповніть чайник водою до максимуму та закип'ятіть; вилийте цю воду, а потім обполосніть чайник.

УВАГА: Переконайтеся, що в чайнику є вода перед увімкненням.

ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

1. Будь ласка, прочитайте цю інструкцію перед початком роботи і збережіть її для подальшого використання.
2. Цей чайник можна використовувати лише для кип'ятіння води.
3. Для захисту від небезпеки ураження електричним струмом не занурюйте будь-які частини приладу або шнура у воду або іншу рідину.
4. Будьте дуже уважні, коли прилад використовується поруч з дітьми.
5. Не залишайте прилад без нагляду під час використання.
6. Завжди використовуйте прилад на сухій, рівній поверхні.
7. Не заливайте в прилад та не виливайте з нього воду, коли він підключений до мережі.
8. Не використовуйте прилад на відкритому повітрі. Даний прилад призначений для використання в побутових умовах, а також у таких: персональні кухні робітників у магазинах, офісах і інших робочих середовищах; фермерські будинки, готелі і інші житлові приміщення для ночівлі зі сніданком.
9. Завжди виймайте вилку з розетки коли прилад не використовується і перед чищенням.
10. Не користуйтеся приладом, якщо він пошкоджений; після того як виявлено будь-яку несправність або пошкодження в будь-якій формі. Зверніться в авторизований сервісний центр для ремонту.
11. В цілях безпеки необхідно завжди перевіряти шнур живлення та прилад на предмет пошкоджень. У разі виникнення ознак того, що кабель пошкоджений необхідно звернутися в авторизований сервісний центр.
12. Не дозволяйте шнуру живлення звисати з краю стола або стійки а також доторкатися до гарячих поверхонь. Дозвольте приладу охолонути, перш ніж змотати шнур живлення навколо бази.
13. Необхідно дотримуватися обережності і не торкайтеся до гарячих поверхонь, не прибирайте техніку на зберігання до повного охолодження.
14. Не встановлюйте прилад на або поблизу гарячих газових або електричних плит, розігрітих духовок або мікрохвильових печей.

ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

15. Не використовуйте жорсткі абразивні, їдкі засоби при очищенні даного приладу.
16. Будьте уважні – не наливайте в чайник занадто багато води, щоб запобігти її виливанню, коли вода закипить. Також переконайтеся, що кришка приладу закрита, коли вода нагрівається.
17. Не відкривайте кришку під час кип'ятіння води.
18. Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, з недостатнім досвідом і знаннями, якщо тільки вони не знаходяться під контролем та не проінструктовані відносно використання з боку осіб, відповідальних за їх безпеку.
19. Діти повинні бути під наглядом, щоб вони не гралися з приладом.
20. Цей чайник можна використовувати лише з тією підставкою, яка йде у комплекті з ним.
21. Будьте обережні! Незважаючи на те, що чайник розроблений таким чином, щоб вода не вихлюпувалася при закипанні при переповненні чайника вода може з нього вихлюпуватися.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номінальна напруга: AC230В, 50Гц

Потужність: 2000 Вт

ОЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

1. Необхідно витягти вилку з розетки і дайте чайнику охолонути перед очищенням.
2. Спочатку протріть зовнішню поверхню чайника і базовий блок вологою тканиною, а потім сухою тканиною. Завжди тримайте базовий блок чистим і сухим. Не використовуйте для чищення жорсткі губки – це призведе до пошкодження поверхні приладу.
3. Очистіть внутрішню поверхню чайника тканиною, змоченою миючим засобом і промити її чистою водою.
4. Вода в деяких районах містить осад, тому вода в чайнику може виглядати трохи каламутною. Як тільки вода закипить він перетвориться в наліт або буде плавати на поверхні води. Осад не спричиняє ніякої шкоди і можуть бути очищений як зазвичай.

ВІДПОВІДНІСТЬ ДИРЕКТИВАМ

Цей продукт відмічений знаком СЕ, що означає відповідність директиві 2006/95/ЕС в останній редакції, що стосується приладів з низькою напругою живлення та директиві 2004/108/ЕС, яка стосується ЕМС (електромагнітної сумісності).

Після закінчення строку використання утилізуйте прилад у відповідності з розпорядженнями.

Цей знак означає, що у відповідності з директивами ЕС, продукт не слід викидати разом з іншими побутовими відходами. З метою захисту навколишнього середовища та здоров'я людини та запобігання збитків від неконтрольованих відходів, а також для забезпечення переробки та можливості повторного використання матеріалів, необхідно здавати подібні відходи в спеціальні пункти прийому вторсировини. Будь ласка, для утилізації приладів, що відслужили, звертайтеся в пункти повернення та збору вторсировини чи в той магазин, де ви придбали цей прилад. Таким чином, здаючи прилад в подібні місця, ви будете сприяти екологічно-сприятливому шляху утилізації відходів та повторному використанню їх після переробки.

Шановний покупець!

Уважно вивчіть умови, зазначені на даній стороні гарантійного талона, і, якщо ви згодні з ними, підтвердіть це своїм підписом.

Гарантійний талон № 1-7315-24032015

Модель: _____

Серійний номер: _____

Дата продажу: _____

Дата закінчення строку обслуговування: _____

м.п.

ПОКУПЕЦЬ ПІДТВЕРДЖУЄ ТЕХНІЧНУ
СПРАВНІСТЬ

ПРИДБАНОВОГО ВИРОБУ, А ТАКОЖ СВОЮ ЗГОДУ

З УМОВАМИ ГАРАНТІЙНОГО
ОБСЛУГОВУВАННЯ.

ПІДПИС ПРОДАВЦЯ

ПІДПИС ПОКУПЦЯ

Авторизовані сервісні центри м. Києва

Назва	Адреса	Телефони
Крок-ТТЦ	02222, пр-т. В. Маяковського 26	0-800-504-504*

Для того щоб побачити перелік регіональних сервісних центрів будь-ласка подивіться веб-сайт www.krok-ttc.com, або набирайте 0-800-504-504*

* - всі дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України – безкоштовні

Гарантійний талон № _____	Гарантійний талон № _____	Гарантійний талон № _____
Модель: _____	Модель: _____	Модель: _____
Серійний номер _____	Серійний номер _____	Серійний номер _____
Дата продажу _____	Дата продажу _____	Дата продажу _____

Увага!

Просимо вас акуратно зберігати даний гарантійний талон впродовж всього строку гарантії

Даним гарантійним талоном сервісний центр бере на себе зобов'язання по безкоштовному усуненню всіх несправностей, що виникають у процесі експлуатації виробу з вини виробника, впродовж 12 місяців від дня продажу.

Гарантійний талон дійсний тільки при наявності правильно й чітко зазначених : моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чіткої печатки продавця (дилера).

У гарантійному ремонті може бути відмовлено у випадках:

- коли інформація про виріб у гарантійному талоні неповна, незрозуміла, суперечлива або виправлена;
 - неправильної установки, транспортування виробу;
 - порушення вимог інструкції з експлуатації виробу або при помилкових діях власника;
 - якщо виріб використовуються для професійних, виробничих або комерційних цілей;
 - стихійних лих (блискавок, пожеж, повеней та інше), а також інших причин, що перебувають поза контролем продавця й виробника;
 - попадання усередину виробу будь-яких сторонніх предметів, рідин, комах;
 - живлення, некваліфікованого ремонту, або внесення конструктивних змін не уповноваженими особами;
 - якщо пошкодження викликані невідповідністю параметрів живильних, телекомунікаційних і кабельних мереж вимогам державних стандартів.
- Гарантійний ремонт не включає в себе періодичне обслуговування, установку, настроювання виробу вдома у власника, чищення аудіо-, відео- голівок, заміну видаткових матеріалів і елементів.

Дане гарантійне обслуговування не обмежує законних прав споживача, наданих йому чинним законодавством.

дата початку ремонту	дата закінчення ремонту	тип дефекту, опис ремонтних робіт, список запчастин	П.І.Б. та підпис майстра, печатка сервісного центру

عربية

سببو SK 7315 آلة تسخين الماء
دليل الاستعمال



1. التعريف بالجهاز

- (1) غطاء
- (2) مقبض
- (3) لمبة نيون
- (4) زر تشغيل/غلق
- (5) قاعدة
- (6) نافذة تشير إلى مستوى الماء
- (7) قم لسكب الماء

2. التعليمات

1. عند ملء آلة تسخين الماء، احرص على وضع كمية من الماء لا تتجاوز المستوى الأقصى أو تقل عن المستوى الأدنى الذين تمت الإشارة إليهما في النافذة (7) (تم بيان ذلك في الصورة).
 2. ثبت آلة تسخين الماء فوق القاعدة و تأكد من حسن تثبيتها، قم بوصل سداد التوصيل بالمكبس، مع الضغط على الزر، وعندما يشتغل المؤشر الضوئي يبدأ الماء يسخن. (كما جاء في الصورة).
 3. عندما يغلّي الماء، سوف ينتقل الزرّ ألبا إلى الوضع المغلق، و ينقطع التحويل الكهربائي و ينطفئ ضوء المؤشر. إذا كنت سوف تغلي الماء ثانية، يجب الانتظار لبعض الدقائق لإعادة تشغيل الجهاز. (كما جاء في الصورة).
 4. قبل أول استعمال لآلة تسخين الماء، املأ كمية من الماء إلى حدّ المستوى الأقصى، ثم قم بغلي الماء، ثم اسكب ذلك الماء و قم بشطف آلة تسخين الماء ثانية.
- تنبيه: قبل وصل آلة تسخين الماء بالوصل الكهربائي، تأكد من وجود الماء داخله.

3. تعليمات هامة

- (1) قبل البدء في استعمال الجهاز، الرجاء قراءة هذه التعليمات من أولها إلى آخرها، و أحفظها للرجوع إليها عند الحاجة.
- (2) لا يساح هذا الجهاز إلا لغلي الماء.
- (3) تقاديا لتعرض للصدمة الكهربائية، احرص على عدم تعطيش أي قطعة من قطع الجهاز داخل الماء أو أي سائل آخر.
- (4) من الضروري توفير مراقبة يظفة إذا ما كان استعمال الجهاز على مقربة من الأطفال.
- (5) الامتناع عن الإبتعاد عن الجهاز أثناء استعمال الجهاز.
- (6) الحرص دائما على استعمال الجهاز فوق سطح مسطح و جاف.
- (7) إذا كان سداد توصيل الجهاز موصولا بالمكبس، الامتناع بتماما عن سكب الماء منه أو ملئه به.
- (8) الامتناع عن استعمال الجهاز في الأماكن الخارجية. لقد تمّ تصميم الجهاز للاستعمال المنزلي أو في المطابخ الموجودة في المكاتب، وغيره من أماكن العمل، و في منازل الضيعة، و النزل، و الفنادق الصغيرة و غيره من المبيئات أين يكون الاستعمال من قبل الحرفاء أنفسهم و المقاهي و مطاعم التي تقدم فطور الصباح.
- (9) إذا لم يكن الجهاز في حالة استخدام، وقبل البدء في تنظيف الجهاز، تأكد من فصل سلك الطاقة عن المكبس.
- (10) الامتناع عن تشغيل الجهاز الذي تعرض إلى ضرر ما. فإذا ما تعطب الجهاز أو تعرض إلى أي ضرر من الأضرار، فظنوا أن عملية الإصلاح قد تتطلب استخدام آلات معينة، احرص على أخذ الجهاز إلى مركز الخدمات الوكيل.
- (11) ضمانا للسلامة، من الضروري فقد سلك الطاقة تفقدا دوريا من أجل التأكد من أنه سليم. ففي حالة التفتن إلى أي ضرر، ولو كان صغيرا، يتركب من أخذ الجهاز إلى مركز الخدمات الوكيل.
- (12) لا تسمح بتبلي السلك من حافة المائدة أو متصددة العمل، أو باتصاله بالمساحات الساخنة. كما يجب الانتظار إلى أن يبرد الجهاز قبل لفّ سلكه حول في خلية لفّ السلك.
- (13) احرص على عدم اتصال السلك بالمساحات الساخنة، و على عدم تخزين الجهاز قبل أن يبرد بما فيه الكفاية، و على عدم وضع غطاء فوقه.
- (14) الامتناع عن وضع الجهاز على مقربة من منفاة ساخنة غازية أو كهربائية و لا فرقهما، كما يجب الامتناع عن وضعه داخل فرن ساخن، أو فرن مايكرويف، أو عن وضعه في مكان يكون متصلا منه بالمساحات الساخنة.
- (15) عند تنظيف الجهاز، الامتناع بتماما عن استعمال مستحضرات التنظيف القوية أو المحللة، أو المواد الحمضية المبيضة، أو مستحضرات التنظيف الخاصة بالآلات الطبخ.
- (16) الامتناع عن ملء آلة تسخين كمية فائقة من الماء لكي لا يطفء الماء إلى الخارج أثناء الغليان. كما يجب من ناحية أخرى التأكد من غلق غطاء الجهاز أثناء عملية تسخين الماء.
- (17) الامتناع عن رفع غطاء الجهاز أثناء غليان الماء.
- (18) لا يجب أن يستعمل هذا الجهاز من قبل الأشخاص ضعفاء البنية (و نذكر منهم الأطفال) وكذلك المعوقين ذهنيا أو جسديا و الأشخاص الذين تتخصص التجربة إذا لم تكن هناك مراقبة أو إذا لم يقع تكوينهم من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- (19) يجب مراقبة الأطفال مراقبة يظفة حتى لا يلعبوا بالجهاز.

- (20) لا يمكن استعمال آلات تسخين الماء إلا بوحدات القاعدة التي رُودت معها.
(21) الامتناع عن ملء آلة تسخين بكمية فائقة من الماء، فإذا ما تم ملئت آلة تسخين الماء بكمية كبيرة من الماء، فقد يطفئ الماء إلى الخارج أثناء الغليان .
(22) لا يمكن استعمال آلات تسخين الماء إلا بوحدات القاعدة التي رُودت معها.

4. تنظيف الجهاز

- (1) قبل البدء في عملية تنظيف الجهاز ، قم بفصل سداد توصيل الجهاز ، و اتركه يبرد.
(2) امسح جسم الآلة الخارجي و قاعدته بواسطة قطعة من القماش المبللة، ثم جففه بواسطة منديل جاف. احرص على حفظ الجهاز دائما و هو جاف و نظيف و على عدم استعمال أدوات التنظيف الصلبة و الحشنة، فحك الجهاز يمثل هذه الأدوات قد يضرّ بهيكل الجهاز.
(3) اغسل داخل الجهاز بمنديل و صابون، ثم اشطفه بماء نظيف.
(4) يكون الماء في بعض المناطق شديد التكلس. فلذلك، قد يبدو الماء داخله معكرا بعض الشيء. وعندما يبدأ الماء في الغليان، فقد يظهر رواسب التكلس داخل الجهاز، أو قد يسبح داخل الماء. فلا يشكل ذلك أي خطر ، و بإمكانك تنظيف رواسب التكلس بفترات منتظمة.

5. المعلومات التقنية

نموذج : SK 7315
فولتية التشغيل التقديرية : جهد متردد 230
التردد التقديري : 50 هرتز
الطاقة: 2000 وات

HRVATSKI

SINBO SK 7315 KUHALO ZA VODU UPUTSTVO ZA UPORABU

1. OPIS APARATA

- 1) Poklopac
- 2) Gumb za poklopac
- 3) Ručka
- 4) Gumb za uključiti/isključiti Neonska lampica
- 5) Postolje
- 6) Kućište
- 7) Indikator razine vode
- 8) Kljun za sipanje vode



2. UPUTE

1. Kada kuhalo punite vodom pazite da količina vode ne pređe razinu iznad oznake za maksimalnu količinu vode ili da bude manja od oznake za minimalnu razinu vode. [7] (Prikazano na slici).
2. Kuhalo za vodu ravnomjerno postavite na bazu, umetnite utikač u utičnicu i pritisnite na gumb za uključiti/isključiti, upaljeće se svijetleći indikator što ukazuje na početak grijanja vode. (Kao što je prikazano na slici).
3. Kada voda u kahalu prokuha gumb automatski prelazi u poziciju isključeno, prekida se veza sa napajanjem i gasi svijetleći indikator. Ako ponovno želite pokrenuti kuhalo za zagrijavanje vode potrebno je da sačekate nekoliko minuta. (Kao što je prikazano na slici).
4. Prije prve uporabe kuhalo za vodu napunite do oznake za maksimalnu razinu vode, prokuhajte vodu i prokuhanu vodu prospite. Isperite kuhalo za vodu. .

UPOZORENJE: Prije spajanja kuhala na izvor za napajanje uvjerite se da se u njemu nalazi voda.

BITNE UPUTE

- 1) Prije početka uporabe aparata temeljno pročitajte sve ove upute za uporabu i sačuvajte za buduće potrebe.
- 2) Ovaj aparat služi samo za grijanje vode.
- 3) Za smanjenje rizika od strujnog udara dijelove aparata i kabel za napajanje nipošto ne uranjajte u vodu ili neke druge tekućine.
- 4) Uporaba aparata u blizini djece zahtjeva brižan nadzor.
- 5) Ne odvajajte se od kuhala koje se nalazi u stanju rada.
- 6) Aparat uvijek rabite na ravnoj, stabilnoj i suhoj površini.
- 7) Kada je aparat uključen u izvor za napajanje ne dodajte i ne prosipajte vodu iz njega.
- 8) Ovaj aparat ne rabite na vanjskim površinama. Aparat je namjenjen za uporabu u domu, uredu i kuhinjama na radnim mjestima, u kući na imanju, u hotelu i sličnim objektima za odmor od strane gostiju, u pansionima i sl. mjestima.
- 9) Kada aparat ne rabite i prije čišćenja aparata obavezno izvucite utikač iz utičnice.
- 10) Ne rabite aparat na kom postoji bilo kakva vrsta kvara. U slučaju da dođe do kvara ili bilo kakvog oštećenja na aparatu molimo vas da kuhalo odnesete na popravku u ovlaštenu servisnu centar jer je za njegovu popravku potreban specijalni alat.

BITNE UPUTE

- 11) Redovito pregledajte kabel za napajanje iz sigurnosnih razloga i uvjerite se da na njemu ne postoji nikakva vrsta kvara. U slučaju da postoji bilo kakvo i najmanje oštećenje na kebelu molimo vas da aparat odnesete na pregled i popravku u ovlaštenu servisnu centar.
- 12) Ne dozvolite da kabel visi preko rubova radne površine ili stola i zaštitite ga od kontakta sa vrućim površinama. Prije namatanja kabela sačekajte da se aparat upotpunosti ohladi.
- 13) Pazite da aparat ne dolazi u kontakt sa vrućim površinama. Prije odlaganja aparata sačekajte da se potpuno ohladi i nipošto ne prekrivajte aparat u vrućem stanju.
- 14) Aparat ne spuštajte na vruću plinsku ili električnu grijalicu, ne stavljajte u vruću pećnicu i zaštitite od kontakta s vrućim površinama.
- 15) Za čišćenje aparata ne rabite oštra i abrazivna sredstva za čišćenje. Isto tako za čišćenje ne rabite kaustična i sredstva za čišćenje štednjaka.
- 16) Kuhalo za vodu nipošto ne treba prepuniti vodom jer će u tom slučaju voda koja prokuha početi da izlazi van kuhala. Isto tako kada zagrijavate vodu u kuhalu uvjerite se da je poklopac dobro zatvoren.
- 17) Tijekom grijanja vode ne podižite poklopac. Ovaj proizvod ne treba da rabe osobe s fizičkim, psihičkim i mentalnim invaliditetom (uključuju i djecu) bez nadzora osobe koja može snositi odgovornost za sigurnu uporabu aparata. Isto tako aparat ne treba da rabe neiskusne i osobe koje nisu dovoljno upućene u način njegove uporabe.
- 18) Zabranite djeci da se igraju sa aparatom i držite ih pod brižnim nadzorom.
- 19) Kuhalo za vodu uvijek rabite samo sa njegovim originalnim postoljem koje je priloženo sa aparatom.
- 20) Kuhalo za vodu je proizvedeno tako da iz njega ne curi voda nakon što dostigne točku vrelišta osim u slučaju ne pridržavanja pravila navedenih u ovim uputama to jest u slučaju da prepunite vodu u kuhalu.
- 21) U uputama za uporabu bežičnog kuhala navodi se da kuhalo treba rabiti samo sa njegovim originalnim postoljem.

4. ČIŠĆENJE APARATA

- 1) Prije početka čišćenja izvucite utikač iz utičnice i sačekajte da se aparat ohladi.
- 2) Vanjsku površinu aparata i postolje obrišite vlažnom krpom i posušite suhom krpom. Postolje uvijek održavajte u čistom i suhom stanju. Ne rabite oštra i gruba sredstva za čišćenje jer ona mogu nanijeti štetu kućištu aparata.
- 3) Unutarnji dio aparata operite deterdžentom i isperite čistom vodom.
- 4) U nekim oblastima voda je tvrda i posjeduje veliku sadržinu kamenca. U tom slučaju voda u kuhalu može da izgleda pomalo mutna. Kada dođe do zagrijavanja vode može doći do formiranja naslaga kamenca unutar kuhala ili on može plivati po vodi. To nije štetno ali redovitim čišćenjem možete ukloniti kamenac iz kuhala.

5. TEHNIČKI PODACI

Model: SK 7315

Nominalni napon: AC230V

Nominalna frekvencija: 50Hz

Napajanje: 2000W

SRPSKI / BOSANSKI

SINBO SK 7315 ČAJNIK UPUTSTVO

1. KOMPONENTE

- 1) Poklopac
- 2) Prekidač za Poklopac
- 3) Ručka
- 4) On / Off prekidač Neonsko svetlo
- 5) Baza
- 6) Kućište
- 7) Vodna skala
- 8) Sisak



2. UPUTSTVO

1. Kada sipate vode u čajnik, nivo vode mora da ostane u rasponu od maksimalnih i minimalnih vodostaja postavljenim od strane vodne skale 7) (kao što je prikazano na slici).
2. Postavite bazu za vodu čvrsto na štandu, ubacite utikač u utičnicu, uključite ga, a voda će početi da se zagreva kada se upali indikativni svetlo 4) (kao što je prikazano na slici).
3. Kada voda provri prekidač će automatski skočiti, indikativni svetlo će se ugasisi, a čajnik će automatski prekinuti struju. Ako voda u čajniku treba da se ponovo kuva, treba sačekati nekoliko minuta dok se ne obnovi kontakt automatskog uređaja (kao što je prikazano na slici).
4. Pre prve upotrebe put napuniti do maksimuma sa vodom, skuvati i baciti vodu i potom Isprati.
Upozorenje: Obezbedite da ima dovoljno vode u čajniku kada je priključen.

VAŽNA UPUTSTVA

- 1) Pažljivo pročitajte ova uputstva pre upotrebe i zadržati ih za buduću upotrebu.
- 2) Ovaj čajnik koristi se samo za ključanje vode.
- 3) Da bi se zaštitili od strujnog udara, ne potapajte bilo koji deo aparata ili kabla u vodu ili druge tečnosti.
- 4) Bliži nadzor je neophodan kada se aparat koristi u blizini dece.
- 5) Ne ostavljajte uređaj bez nadzora kada je u upotrebi.
- 6) Uvek koristite aparat na suhu, ravnu površinu.
- 7) Nemojte sipati vodu u ili van čajnika ako je priključen.
- 8) Ne koristite ovaj uređaj na otvorenom. Ovaj aparat je namenjen da se koristi u domaćinstvu i slične namene, kao što su: oblasti kuhinjskog osoblja u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim sredinama; seoske kuće; od strane klijenata u motelima i drugim okruženjima stambenog tipa; okruženja tipa „spavanje i doručak“.
- 9) Uvek izvucite iz utičnice kada nije u upotrebi i pre čišćenja.
- 10) Ne koristite uređaj ako je oštećen nakon kvarova ili je oštećen na bilo koji način, vratiti ga u ovlašćeni servis za popravku, jer zahteva alate posebne namene.
- 11) U interesu bezbednosti, na gajtan treba sprovesti redovne periodične provere da bi se osigurali da nema štete. Ako bude nekih znakova da je kabl oštećen u najmanjoj meri, ceo uređaj treba da se vrati u ovlašćeni servis.
- 12) Ne dozvolite da kabl visi preko ivice stola ili šalteru ili da dodiruje vrele površine. Ostavite

VAŽNA UPUTSTVA

uređaj da se ohladi pre pakovanja kabla oko baze za skladištenje.

13) Mora se voditi računa da se ne dodiruju vrele površine, da se ne skladištiti ili pokrije aparat dok se on potpuno ne ohladi.

14) Ne postavljajte uređaj na ili blizu vrućeg gasa ili električnih gorionika, ili gde bi mogao dodirnuti zagrejanu rerni ili mikrotalasnu pećnicu.

15) Ne koristite jake abrazivne, kaustična sredstva za čišćenje ili sredstva za čišćenje pećnice prilikom čišćenja ovog aparata.

16) Budite sigurni da ne prepunite čajnik vodom, kako bi se sprečilo prelivanje kada voda provri. Istovremeno, molimo proverite da li je poklopac na svom mestu kada se voda zagreja.

17) Ne uklanjajte poklopac dok voda ključa.

18) Ovaj uređaj nije namenjen upotrebi sa strane osoba (uključujući i deca) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili bez iskustva i znanja, osim ukoliko nisu pod nadzorom ili dobili su Instrukcije oko upotrebe uređaja, date sa strane osobe odgovorne za njihovu bezbednost.

19) Deca moraju se nadzirati kako se ne bi igrala uređajem.

20) Uputstvo za bežične kotliće će navesti da je čajnik jedino da se koristi sa dostavljenim postoljem.

21) Osim ako čajnike su konstruisani tako da ne može nastati opasnost iz izbacivanje ključale vode, uputstva će navesti da ako je čajnik prepunjen, ključala voda može biti izbačena.

22) Uputstvo za bežične kotliće će navesti da je čajnik jedino da se koristi sa dostavljenim postoljem.

4. ČIŠĆENJE

1) Utikač mora da se povuče iz utičnice i ostavite vodu da se ohladi pre čišćenja.

2) Prvo obrišite spoljašnjost čajnika i njegovog štanda sa vlažnom krpom, a zatim ih obrišite suvom krpom. Budite sigurni da ne koristite grube objekte za čišćenje ili drugi predmeti jer u suprotnom kućište će biti oštećeno od trljanja.

3) Očistite unutrašnjost čajnika sa krpom natopljenim u sredstvo za čišćenje i onda operite ga čistom vodom.

4) Voda u nekim oblastima sadrži krede pa voda u čajniku može izgledati pomalo mutna. Kada voda provri. To će pretvoriti u sedimentu ili će plutati na površini vode. Ovo nije štetno i može se čistiti u redovnim intervalima

5. TEHNIČKI PODACI

Model: SK 7315

Nominalni napon: AC230V

Nominalna frekvencija: 50Hz

Snaga: 2000W

- GARANTİ ŞARTLARI -

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketicici,6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alır;
 - a. Sözleşmeden dönme, b. Satış bedelinden indirim isteme, c. Ücretsiz onarılmasını isteme, d. Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketicici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
 - * Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - * Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - * Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında, Tüketicici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmesini istediği malın bedeli, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
6. Malın tamir süresi **20** iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10** iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanmaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasıyla kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
8. Yetkili servis istasyonlarının adresleriyle ilgili bilgiye Türkiye nin her yerinden **444 66 86** no'lu telefonumuzdan ulaşabilirsiniz.
9. Tüketicici garantiden doğan haklarının kullanılmasına ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklara yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketicici garantinin yapıldığı yerdeki Tüketicici Hakem Heyeti veya Tüketicici Mahkemesine başvurabilir.
10. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketicici, Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

GARANTİ KAPSAMINA GİRMİYEN HUSUSLAR: (KULLANIM HATALARI)

1. Yasal garanti süresinin dolmasından sonra meydana gelen arızalar,
2. Cihazın kullanıcı tarafından usulüne uygun olmayan biçimde kullanılması nedeniyle meydana gelen arızalar, (cihazın kullanım kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılmaması durumunda).
3. Diğer cihazlarla ilişkili kullanımda yol açtığı arızalar,
4. Cihazda üreticiden kaynaklanmayan değişiklikler veya hasarlar, örneğin cihazın yetkisine sahip olmayan tamirhaneler tarafından açılması durumunda,
5. Elektrik ve telefon şebekesinden doğan tüm arızalar (elektrik kesilmesi, voltaj dalgalanması v.b.),
6. Garanti ürünleri yetkili servis dışında herhangi bir müdahalenin yapılması,
7. Garanti etiketi olan ürünlerde etiketin zarar görmesi,
8. Ürünün dış yüzeyinde oluşan kırık, çizik, v.b. gibi hasarlar,
9. Düşme, çarpma, darbe v.b. nedenlerden meydana gelen arızalar,
10. Tozlu, rutubetli, aşırı sıcak ya da soğuk ortamlarda oluşan arızalar,
11. Sel, yangın, deprem, yıldırım düşmesi v.b. gibi doğal afetlerin sebep olduğu arızalar,
12. Ürünlerde oluşacak elektrotatik hasarlar,
13. Hatalı paketleme sebebi ile elden teslim/kargo ile gönderim sırasında oluşabilen arızalar, garanti kapsamı dışındadır.

İşbu sözleşme ile taraflar, 6502 sayılı tüketicinin korunması hakkında kanun ve bu kanun kapsamında yürürlüğe konulan Sanayi Mallarının Satış Sonrası Hizmetleri Yönetmeliğinden doğan sorumluluk ve yükümlülükleri aynen yerine getirmeyi ve bunlarla ilgili olarak birbirlerine karşı müştereken ve müteselsilen sorumlu olduklarını kabul ederler.

sinbo.

ÜRETİCİ / İTHALATÇI FIRMA

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkii Acılar - İstanbul - Türkiye

Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65

www.sinbo.com - info@sinbo.com.tr

sinbo.

KETTLE

- GARANTİ BELGESİ -

ÜRETİCİ veya İTHALATÇI FİRMANIN,

Ünvanı : DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ.
İMALAT SAN. ve TİC. A.Ş.
Adresi : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevki
Avcılar / İSTANBUL
Telefonu : Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65
E-Posta : info@sinbo.com.tr

Yetkilinin İmzası :

Yönetim Kurulu Başkanı

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT
SANAYİ TİCARET A.Ş.
Cihangir Mah. Güvercin Cad.
No:4 Avcılar / İSTANBUL
Memnune Kurbanova 0850 811 65 65

MALIN,

Cinsi : KETTLE
Markası : SİNBO
Modeli : SK 7315
Garanti Süresi : 2 yıldır
Azami Tamir Süresi : 20 İş Günü
Bandrol ve Seri No: :
Kullanım Ömrü : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

SATICI FİRMANIN,

Ünvanı :
Adresi :
Telefonu :
Faks :
E-Posta :
Fatura Tarih ve Sayısı :
Teslim Tarihi ve Yeri :
Yetkilinin İmzası :
Firmanın Kaşesi :

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hattımızı da hizmetinize açmiş durumdayız.

**TÜKETİCİ
DANIŞMA HATTI
0850 811 65 65**

sinbo.
www.sinbo.com

Tüketici Danışma Hattımızı,

- Hafta içi her gün **08.00-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici Danışma Hattına başvurunuz.

Garantiden doğan hakların kullanılmasında kullanılan hususlara göre uyumsuzluklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilirsiniz.

Ayrıca, malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

- a- Sözleşmeden dönme,
- b- Satış bedelinden indirim isteme,
- c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilirsiniz.

**KAPIDAN KAPIYA
ÜCRETSİZ
SERVİS**

**10 GÜNDE
TESLİMAT
GARANTİSİ (*)**

Kapıdan Kapiya Ücretsiz Servis Kampanyamız dâhilinde Yurtiçi Kargo Firması ile işbirliği içerisindeyiz. Tüketicimiz tarafından satın alınan ürünün fiyatı ne olursa olsun, Tüketicimiz ürün ile ilgili garanti kapsamına giren herhangi bir problem yaşadığında, **444 66 86 numaralı Tüketici Danışma Hattımızı** araması ve kayıt bırakması yeterlidir. Bu süreçten sonra Tüketicimizin ürünü ücretsiz olarak Yurtiçi Kargo tarafından Tüketicimizin bulunduğu adresten alınıp, 10 iş günü içerisinde ürün çalışır bir vaziyette, yine Tüketicimize Yurtiçi Kargo aracılığı ile adresine teslim edilmektedir. 10 iş günü içerisinde sorunu çözülemeyen ürünler ise, yenisi ve/veya bir üst modeli ile değiştirilmektedir. Tüm bu süreçte Tüketicilerimizden hiçbir ücret talep edilmemektedir.

(•Ürünün servis garanti süresi, Yurtiçi Kargo ürünü Sinbo Fabrikası'na teslim ettikten sonra başlar.)



- TEDARİKÇİ FIRMA / EXPORTER -
United Favour Development Limited
Unit B, 10/F Lee May Building 788-790
Nathan Road, Mongkok, Kowloon, HK.

- UYGUNLUK BEYANI / CE -
TÜV Rheinland Products GmbH
Am Grauen Stein, D-51105 Köln, Germany

EEE Yönetmeliğine uygundur.
AEEE Yönetmeliğine uygundur.

Made in P.R.C.

İmal Yılı : 2015